

Court may terminate period for making proposal

(c) no creditor would be significantly prejudiced if the extension being applied for were granted.

(10) The court may, on application by the trustee, the interim receiver, if any, appointed under section 47.1, or a creditor, declare terminated, before its actual expiration, the thirty day period mentioned in subsection (8) or any extension thereof granted under subsection (9) if the court is satisfied that

(a) the insolvent person has not acted, or is not acting, in good faith,

(b) the insolvent person will not be able to make a viable proposal before the expiration of the period in question,

(c) the insolvent person will not be able to make a proposal, before the expiration of the period in question, that will be accepted by the creditors, or

(d) the creditors as a whole would be significantly prejudiced were the application under this subsection rejected,

and where the court declares the period in question terminated, paragraphs (8)(a) to (c) thereupon apply as if that period had expired.

Trustee to help prepare proposal

50.5 The trustee under a notice of intention shall, between the filing of the notice of intention and the filing of a proposal, participate in the preparation of the proposal, and shall advise and assist the insolvent person in that regard.

77. (1) Subsection 51(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Calling of meeting of creditors

51. (1) The trustee shall call a meeting of the creditors, to be held within twenty-one days after the filing of the proposal with the official receiver under subsection 62(1), by sending in the prescribed manner to every known creditor and to the official receiver, at least ten days before the meeting,

(a) a notice of the date, time and place of the meeting;

(b) a condensed statement of the assets and liabilities;

(c) a list of the creditors with claims amounting to two hundred and fifty dol-

c) la prorogation demandée ne saurait causer de préjudice sérieux à l'un ou l'autre des créanciers.

(10) À la demande du syndic, d'un créancier ou, le cas échéant, du séquestre intérimaire nommé aux termes de l'article 47.1, le tribunal peut mettre fin, avant son expiration normale, au délai de trente jours — prorogé, le cas échéant — prévu au paragraphe (8), s'il est convaincu que, selon le cas :

a) la personne insolvable n'agit pas — ou n'a pas agi — de bonne foi;

b) elle ne sera pas en mesure de faire une proposition viable avant l'expiration du délai;

c) elle ne sera pas en mesure de faire, avant l'expiration du délai, une proposition qui sera acceptée des créanciers;

d) la prorogation demandée causerait un préjudice sérieux à l'ensemble des créanciers.

Si le tribunal acquiesce à la demande qui lui est présentée, les alinéas (8)a) à c) s'appliquent alors comme si le délai avait expiré normalement.

50.5 Le syndic désigné dans un avis d'intention doit, entre le dépôt de l'avis d'intention et celui de la proposition, participer à la préparation de celle-ci et conseiller et assister la personne insolvable à cet égard.

77. (1) Le paragraphe 51(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

51. (1) Le syndic convoque immédiatement une assemblée des créanciers — qui doit avoir lieu dans les vingt et un jours suivant le dépôt de la proposition auprès du séquestre officiel aux termes du paragraphe 62(1) — en adressant, de la manière prescrite, à chaque créancier connu et au séquestre officiel, au moins dix jours avant l'assemblée, les documents suivants :

a) un avis des date, heure et lieu de l'assemblée;

b) un état succinct des avoirs et obligations;

Interruption de délai

Préparation de la proposition

Convocation d'une assemblée des créanciers